



---

**BY-LAW 380**  
**Establishing of a First Responder Service**  
**within the Municipality of Morin-Heights Fire Safety Department**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

---

WHEREAS as per Article 490 of the Quebec Municipal Code, L.R.Q. c-27.1, a municipality may modify or abrogate by-laws to ensure peace, order, the proper governing and the general well-being throughout its territory;

WHEREAS the Municipality offers a Fire safety department throughout its territory and the first responder service is closely related;

WHEREAS the goal is to establish a first responder service and therefore, reduce the response time getting to the population who need emergency services;

WHEREAS the first respondent service must act within the by-laws and norms issued by the Agence de développement de réseaux locaux de service de santé et de services sociaux;

WHEREAS the first respondents must complete training in conformity to the standards established by the Minister of health and social services;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Ernest Woods with the exemption of its reading at the regular Council meeting held on June 9<sup>th</sup>, 2004;

**THE FOLLOWING BY-LAW IS DÉCRÉÉD SUBJECT TO THE APPROVALS REQUIRED BY LAW:**

**ARTICLE 1**

The preamble forms an integral part of the present by-law.

**ARTICLE 2**

The establishing of a first responder service within the Morin-Heights Fire Safety Department is hereby decreed.

**ARTICLE 3**

The first responder service and first respondents must act within the scope of the protocols established by the Agence de développement de réseaux locaux de service de santé et de services sociaux.

#### **ARTICLE 4**

The Director of the Fire Safety Department, named by Council, is responsible for ensuring the department's expertise and competency of a first responder service while abiding by the Laws and By-laws and the agreement entered into between the Municipality and the Agence de développement de réseaux locaux de service de santé et de services sociaux.

The Department's Director and its officers, under the authority of the Council and General Manager, are responsible for the planning, management and control of human, material and financial resources.

#### **ARTICLE 5**

The Mayor and the Director general – Secretary-treasurer are authorized to sign for and in the name of the Municipality, an agreement regarding the First Responder service with the Agence de développement de réseaux locaux de service de santé et de services sociaux des Laurentides.

#### **ARTICLE 6**

The present by-law enters into effect as per the Law.

---

Michel Plante  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general – Secretary-treasurer